



Partile contractante:

**SC SEVERALL SRL**, cu sediul in Bucuresti, Sector 2, Str. Sachelarie Visarion nr. 51, avand numar de inregistrare in Registrul Comertului J40/6892/08.04.1994, CUI 5550706, reprezentata prin [REDACTED] in calitate de Cedent, pe de o parte,

Si

**SC LA BRASSERIE DU PARC SRL**, cu sediul in Bucuresti, Sector 4, Str. Padesu nr. 25, avand numar de inregistrare in Registrul Comertului J40/1823/23.02.2012, CUI 29799730, reprezentata prin [REDACTED] in calitate de Cesionar, pe de alta parte,

Avand in vedere:

- Existenta Contractului de asociere in participatiune incheiat intre Administratia Lacuri, Parcuri si Agreement Bucuresti, in calitate de asociat prim, pe de o parte, si SC SEVERALL SRL, in calitate de asociat secund, pe de alta parte, contract inregistrat sub nr. 726/22.08.2011;
- Intentia partilor prezentului contract, de cesionare a drepturilor si obligatiilor rezultate din contractul de asociere in participatiune inregistrat sub nr. 726/22.08.2011, catre Cesionarul SC LA BRASSERIE DU PARC SRL;
- Faptul ca Cesionarul SC LA BRASSERIE DU PARC SRL declara ca are toate resursele necesare in vederea aducerii la indeplinire a obligatiilor rezultate din contractul de asociere in participatiune, obiect al prezentei cesiuni,

Au convenit in mod expres si irevocabil asupra urmatoarelor clauze ale prezentului

## CONTRACT DE CESIUNE

### A drepturilor si obligatiilor rezultate din Contractul de asociere in participatiune

Inregistrat sub nr. 726/22.08.2011

#### Art. 1. Obiectul contractului:

- 1.1. Prezentul contract are ca obiect cedarea de catre Cedentul SC Severall SRL, in calitate de Asociat Secund, a contractului de asociere in participatiune inregistrat la Administratia Lacuri, Parcuri si Agreement Bucuresti, sub nr. 726/22.08.2011, impreuna cu toate anexele, precum si a tuturor drepturilor si obligatiilor ce decurg din acesta, catre Cesionarul din prezentul contract, SC LA BRASSERIE DU PARC SRL.
- 1.2. Obiectul contractului de asociere in participatiune cedat in baza prezentului contract, il constituie asocierea Partilor in scopul exploatarei terenului in suprafata de 1.246 mp si constructiei in suprafata de

270 mp (corp C1 si C2), situate in Bucuresti, Sector 1, Parc Herastrau, identificate in Anexa nr. 1, in vederea desfasurarii de activitati de agrement, loc de joaca pentru copii, cafenea, precum si alimentatie publica, in scopul impartirii beneficiilor rezultate, conform contributiei partilor in cadrul asocierii.

1.3. Prezentul contract de cesiune isi produce efectele fata de contractantul cedat, Administratia Lacuri, Parcuri si Agrement Bucuresti, din momentul acceptarii prezentei cesiuni de catre acesta din urma.

## **Art. 2. Obligatiile partilor:**

### **2.1 Obligatiile Cedentului:**

- 2.1.1. Cedentul transmite, in baza prezentului contract de cesiune, toate drepturile si obligatiile care ii revineau in baza contractului cedat, catre Cesionar, nemaiastrand nici o pretentie rezultata din contractul cedat si nemaiputand fi tras la raspundere pentru indeplinirea nici unei obligatii derivate din contractul de asociere in participatiune, obiect al prezentei cesiuni.
- 2.1.2. Cedentul se obliga sa transmita catre Cesionar intreaga documentatie aferenta contractului de asociere in participatiune.

### **2.2. Obligatiile Cesionarului:**

- 2.2.1. Cesionarul devine, in conformitate cu dispozitiile prezentului Contract, noul Asociat Secund in cadrul contractului de asociere in participatiune inregistrat sub nr. 726/22.08.2011.
- 2.2.2. In acest sens, Cesionarul se obliga sa respecte in totalitate prevederile contractului de asociere in participatiune inregistrat la Administratia Lacuri, Parcuri si Agrement Bucuresti, sub nr. 726/22.08.2011.
- 2.2.3. Cesionarul se obliga sa indeplineasca toate obligatiile si sa beneficieze de drepturile astfel cum sunt acestea prevazute in contractul de asociere in participatiune cedat.

## **Art. 3. Litigii:**


- 3.1. Litigiile aparute intre parti cu privire la executarea si interpretarea prezentului contract, se vor solutiona pe cale amiabila.
- 3.2. In cazul in care partile nu ajung la o intelegere pe cale amiabila, litigiile se vor solutiona de instantele competente, conform legislatiei in vigoare.

## **Art. 4. Dispozitii finale:**

- 4.1. Prezentul contract intra in vigoare la data semnarii de catre partile contractante, respectiv a acceptarii exprese din partea cocontractantului cedat, Administratia Lacuri, Parcuri si Agrement Bucuresti.
- 4.2. Orice notificari intre parti sunt considerate a fi valabile in conditiile in care sunt transmise printr-un mijloc de comunicare care sa confirme primirea, la urmatoarele adrese:
  - a. Pentru Cesionar, la adresa din \_\_\_\_\_, fax: \_\_\_\_\_;
  - b. Pentru Cedent, la adresa din \_\_\_\_\_, fax: \_\_\_\_\_.

Cesionar,

SC LA BRASSERIE DU PARC SRL,



Cedent,

SC SEVERALL SRL,

